

542212-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Bauarbeiten für Straßenbahnlinien – Modernizace a rekonstrukce tramvajové trati

Most – Litvínov, II. etapa

OJ S 149/2026 05/08/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: DOPRAVNÍ PODNIK měst Mostu a Litvínova, a.s.

E-Mail: administration@aqe.cz

Rechtsform des Erwerbers: Organisation mit besonderen oder ausschließlichen Rechten

Tätigkeit des Auftraggebers: Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Modernizace a rekonstrukce tramvajové trati Most – Litvínov, II. etapa

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je modernizace a rekonstrukce tramvajové trati v úseku km 102,400 – 105,953 (úsek Kopisty – Záluží).

Kennung des Verfahrens: 0a345b1b-c524-46b0-b621-3b179cfc8e70

Interne Kennung: 21 Tramvajová trať Most - Litvínov, II. etapa

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Otevřené řízení podle § 56 zákona č. 134/2016 Sb.

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45234126 Bauarbeiten für Straßenbahnlinien

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění veřejné zakázky je tramvajová trať mezi Mostem a Litvínovem v úseku km 102,400 – 105,953 (úsek Kopisty – Záluží).

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Modernizace a rekonstrukce tramvajové trati Most – Litvínov, II. etapa

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je modernizace a rekonstrukce tramvajové trati v úseku km 102,400 – 105,953 (úsek Kopisty – Záluží).

Interne Kennung: 21 Tramvajová trať Most - Litvínov, II. etapa

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45234126 Bauarbeiten für Straßenbahnlinien

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění veřejné zakázky je tramvajová trať mezi Mostem a Litvínovem v úseku km 102,400 – 105,953 (úsek Kopisty – Záluží).

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/10/2026

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena v Kč bez DPH

Beschreibung: Hodnotící kritérium „Cena v Kč bez DPH“ bude tvořeno nabídkovou cenou účastníka, stanovenou v souladu s bodem 4 zadávací dokumentace, která musí obsahovat všechny náklady spojené se splněním předmětu veřejné zakázky. Bude zpracována jako cena celková v Kč bez DPH za stavební práce specifikované v Příloze č. 1 a v Příloze č. 2 zadávací dokumentace. Váha hodnotícího kritéria je 70%. Cena v Kč bez DPH bude hodnocena dle následujícího vzorce: $100 \times (\text{nejnižší Cena v Kč bez DPH ze všech nabídek}) / (\text{Cena v Kč bez DPH u hodnocené nabídky}) \times 0,70$

Kriterium:

Art: Kosten

Bezeichnung: Maximální doba plnění ve dnech

Beschreibung: Hodnotící kritérium „Maximální doba plnění ve dnech“ bude tvořeno dobou plnění předmětu veřejné zakázky. Maximální doba plnění ve dnech se rozumí doba (stanovena ve dnech) od okamžiku předání staveniště do okamžiku dokončení plnění a jeho předání Zadavateli na základě předávacího protokolu. Minimální účastníkem nabídnutá hodnota hodnotícího kritéria Maximální doba plnění ve dnech je Zadavatelem stanovena na 180 dnů . Maximální účastníkem nabídnutá hodnota hodnotícího kritéria Maximální doba plnění ve dnech je Zadavatelem stanovena na 365 dnů . Váha hodnotícího kritéria je 30%. Hodnotící kritérium bude hodnoceno dle následujícího vzorce: $100 \times (\text{nejkratší Maximální doba plnění ve dnech ze všech nabídek}) / (\text{Maximální doba plnění ve dnech hodnocené nabídky}) \times 0,30$

Beschreibung der anzuwendenden Methode, wenn die Gewichtung nicht durch Kriterien ausgedrückt werden kann: Hodnocení nabídek bude provedeno Zadavatelem v souladu s § 119 odst. 1 Zákona. Zadavatel rozhodne o výběru dodavatele, jehož nabídka byla vyhodnocena jako ekonomicky nejvýhodnější. Kritériem hodnocení je ekonomická výhodnost nabídky. Za ekonomicky nejvýhodnější nabídku bude považována nabídka, která získá nejvyšší počet bodů, jenž vznikne jako součet bodového hodnocení jednotlivých dílčích hodnotících kritérií. Maximální počet bodů je 100. 1) Cena v Kč bez DPH: $100 \times (\text{nejnižší Cena v Kč bez DPH ze všech nabídek}) / (\text{Cena v Kč bez DPH u hodnocené nabídky}) \times 0,70$ 2) Maximální doba plnění ve dnech: $100 \times (\text{nejkratší Maximální doba plnění ve dnech ze všech nabídek}) / (\text{Maximální doba plnění ve dnech hodnocené nabídky}) \times 0,30$

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0003822>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0003822>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Výše jistoty je stanovena na částku 8 000 000 Kč.

Bližší informace jsou stanoveny v bodě 8 zadávací dokumentace.

Frist für den Eingang der Angebote: 03/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 03/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Prostředí elektronického nástroje

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Zvláštní podmínky, kterým podléhá plnění veřejné zakázky jsou uvedeny ve smlouvě o dílo, která je přílohou zadávací dokumentace.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Hlavní podmínky financování a platební podmínky jsou stanoveny v závazném návrhu smlouvy o dílo.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o

řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: AQE Administration, s.r.o.

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: AQE Administration, s.r.o.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: AQE Administration, s.r.o.

Registrierungsnummer: 07102798

Postanschrift: Lublaňská 1319/7

Stadt: Praha - Vinohrady

Postleitzahl: 12000

Land, Gliederung (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Land: Tschechien

Kontaktperson: Mgr. Robert Sunegh

E-Mail: administration@AQE.cz

Telefon: +420 604470569

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registrierungsnummer: 65349423

Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Stadt: Brno

Postleitzahl: 60200

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: DOPRAVNÍ PODNIK měst Mostu a Litvínova, a.s.

Registrierungsnummer: 62242504

Postanschrift: tř. Budovatelů 1395/23
Stadt: Most
Postleitzahl: 43401
Land, Gliederung (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)
Land: Tschechien
Kontaktperson: Mgr. Robert Sunegh
E-Mail: administration@aqe.cz
Telefon: +420 604470569
Internetadresse: <https://www.dpmost.cz>
Profil des Erwerbers: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0003822>
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

526390-2026

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

1) Zadavatel v rámci tohoto Vysvětlení zadávací dokumentace upravil položkový rozpočet, který je spolu s tímto Vysvětlením zadávací dokumentace č. 2 uveřejněn na profilu zadavatele pod názvem „Příloha č. 2 – Položkový rozpočet 2.0“. Dodavatelé jsou pro účely podání nabídky povinni vycházet z takto aktualizovaných zadávacích podmínek. 2) Zadavatel v souladu s ustanovením § 99 odst. 2 ZZVZ rozhodl o prodloužení lhůty pro podání nabídek do 3. 9. 2026 do 11:00 hod

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: 1) Zadavatel v rámci tohoto Vysvětlení zadávací dokumentace upravil položkový rozpočet, který je spolu s tímto Vysvětlením zadávací dokumentace č. 2 uveřejněn na profilu zadavatele pod názvem „Příloha č. 2 – Položkový rozpočet 2.0“.

Dodavatelé jsou pro účely podání nabídky povinni vycházet z takto aktualizovaných zadávacích podmínek. 2) Zadavatel v souladu s ustanovením § 99 odst. 2 ZZVZ rozhodl o prodloužení lhůty pro podání nabídek do 3. 9. 2026 do 11:00 hod

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 73d26eed-a128-4842-87bb-6fe7c3068293 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 04/08/2026 12:58:01 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 542212-2026

